

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1974)
Heft: 2

Artikel: Linotext : der Begriff für exklusives Design
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794060>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Linotex — der Begriff für exklusives Design

LINOTEX AG, KIRCHBERG

Seit man sich bei dem im bernischen Kirchberg beheimateten Unternehmen Linotex AG auf modische Dekostoffe spezialisiert hat — nebenher laufen zusätzlich weitere Heimtextilien wie Tischdecken, Hand- und Küchentücher, Bettwäsche und Divandecken — ist das Hauptaugenmerk eindeutig auf modisch aktuelle Kreativität gerichtet. Anbetracht der Wichtigkeit des Deko-Sektors, der in den letzten Jahren einen steilen Aufschwung verzeichnen kann, scheut man in der leistungsfähigen Firma keine Anstrengung, den gestiegenen Anforderungen geschmacklicher wie qualitativer Richtung im Inland wie auf dem euro-



Häkelmaschine. Das Dessin wird durch die lange Kette gesteuert.
Machine à crocheter. Le dessin est commandé par la longue chaîne.
Crocheting machine. The pattern is controlled by the long chain.
Macchina per il lavoro all'uncinetto. Il disegno è diretto dalla lunga catena.

päischen und dem Überseemarkt voll gerecht zu werden. Entwicklung und Ausarbeitung führender Neuheiten mit exklusivem Design sind einem firmeneigenen, international zusammengesetzten Entwerfer-Team überbunden, dessen überdurchschnittlich hochstehende Kollektion — rund 300 Dessins in verschiedenen Farbstellungen — zu zwei Drittel Webware umfasst, während ein Drittel der besonderen Spezialität des Unternehmens, den Häkelgardinen, zugeordnet ist. Diese haben durch ihre attraktive Gestaltung eine besondere Bedeutung gewonnen, da sie je nach Dessin als Sunfilter wie auch als Deko-Vorhang Verwendung finden. Die auf Spezialmaschinen hergestellte Häkelware konnte sich auf diesem Gebiet bereits eine Spitzenposition erringen, denn mit der Flucht nach vorn zu wegweisenden Design-Neuheiten ist man vor Nachahmung durch Raschelqualitäten geschützt. Bei der Linotex AG werden fast ausschliesslich exklusiv für sie entwickelte Spezialgarne und Effektwirne aus der Bayer-Textilfaser Dralon® verarbeitet, welche



Auf dieser Maschine werden im Atelier neue Web-Dessins entwickelt.

A l'atelier, les nouveaux dessins de tissage sont mis au point sur cette machine.

In the workshop, new weave patterns are prepared on this machine.
È su questa macchina che in officina si creano nuovi motivi da tessere.



Wesentliches zur besonderen Handschrift der rustikal gestalteten Kollektion beitragen.

Trotz der hochmodischen Kreation widmet man sich auch weiteren aktuellen Anforderungen und ist soeben im Begriffe, für den Objektbereich eine Kollektion flammhemmender Dekostoffe herzustellen.

Fast 80% der Produktion für den Export

Als man bei Linotex AG die Produktion vor ungefähr 10 Jahren auf Dekostoffe umstellte, wurde die Ware vorerst nur an Grossisten in der Schweiz geliefert. Heute ist man mit 80% der fabrizierten Artikel am internationalen Markt beteiligt, wobei auch hier ausschliesslich Grossisten und Manipulanten berücksichtigt werden, welche ihre Dessins weltweit exklusiv reserviert erhalten. Durch das immer noch gut überblickbare Fabrikpotential ist das Unternehmen äusserst beweglich und deshalb in der Lage, spezielle Kundenwünsche innerhalb kurzer Zeit zu realisieren. Es verwundert deshalb nicht, dass die Geschäftsbeziehungen bis in den Fernen Osten und sogar nach Australien reichen.

▲ Exklusive Häkelgardine mit origineller Farbgebung aus Bayer-Textilfaser Dralon®.

Voilage croché, de genre à part, en coloris original, en fibre textile Dralon® de Bayer.

Exclusive crocheted net curtaining in Dralon® textile fibre by Bayer, with original colour scheme.

Esclusiva tendina all'uncinetto con colori originali, in fibra tessile Dralon® di Bayer.

▲ Naturfarbendes Dekogewebe in weicher Qualität aus Bayer-Textilfaser Dralon®.

Tissu de décoration en ton naturel, qualité souple, en fibre textile Dralon® de Bayer.

Very pliable curtaining fabric in Dralon® textile fibre by Bayer, with a nature-inspired shade.

Tessuto per decorazione a colori naturali, qualità soffice, in fibra tessile Dralon® di Bayer.

▲

Depuis que la maison Linotex SA, à Kirchberg dans le canton de Berne, s'est spécialisée dans les tissus de décoration nouveauté (à côté de ses autres productions de textiles d'intérieur tels que tapis de table, torchons de cuisine, essuie-mains, linge de lit et jetés de divan), elle porte une attention particulière à la création d'articles répondant aux exigences actuelles de la mode. Vu l'importance du secteur des tissus d'ameublement, dont l'essor au cours des dernières années a été fulgurant, l'active entreprise n'a reculé devant aucun effort pour fournir une production à la hauteur des exigences toujours plus élevées en matière de goût comme de qualité sur les marchés européens et d'outre-mer.

La recherche et la mise au point de nouveautés déterminantes aux dessins exclusifs est confiée à une équipe internationale de créateurs attachés à la maison, dont la collection est d'un niveau nettement supérieur à la moyenne, comprenant environ 300 dessins en diverses combinaisons de coloris; les deux tiers de ces articles sont tissés alors que le troisième tiers est composé de rideaux crochetés, une spécialité de la maison. Ces derniers ont acquis une certaine importance grâce à leur style plaisant car, selon les dessins, ils peuvent être utilisés soit comme stores «sun filters» soit comme rideaux de décoration ou «grands» rideaux. La maille crochetée sur des métiers spéciaux a déjà pu s'assurer une position en vue dans ce domaine, la course aux dessins nouveauté qui font la mode assurant à cette production une protection contre les imitations en tricot rachel. Chez Linotex SA, on utilise presque exclusivement des filés spéciaux et pour effets, mis spécialement au point pour cet utilisateur, à base de Dralon® Bayer, filés qui contribuent de manière décisive à donner sa note personnelle à la collection de caractère rustique.

La création de nouveautés n'empêche pas Linotex de s'occuper d'autres secteurs actuels; ainsi, cette maison est en train d'élaborer une collection de tissus de décoration flammés pour les grands immeubles d'habitation et d'utilité publique.

Près de 80 % de la production est destinée à l'exportation

Lorsque Linotex SA se recycle pour la fabrication de tissus d'ameublement, il y a environ dix ans, sa production fut tout d'abord livrée exclusivement aux grossistes de Suisse. Aujourd'hui, la maison délivre sur les marchés étrangers environ 80 % de sa production, en fournissant aussi aux seuls grossistes et entrepreneurs de production, qui se sont réservés l'exclusivité de certains dessins pour le monde entier. La capacité de production pouvant encore être embrassée du regard, l'entreprise est extraordinairement mobile et, par conséquent, à même de fabriquer certains articles sur désir des clients dans les délais les plus courts. C'est pourquoi il n'y a rien d'étonnant à ce que la clientèle s'étende jusqu'en Extrême-Orient et même jusqu'en Australie.

Ever since it began specialising in novelty curtaining fabrics (alongside the rest of its home textile range of tablecloths, dishcloths, hand towels, bedlinen and throw rugs), Linotex Ltd., of Kirchberg in the Canton of Berne, has always made sure that its designs reflected current fashion trends. In view of the importance of upholstery fabrics—they have posted spectacular growth rates in recent years—this dynamic company has spared no effort to tailor its production to the ever higher standards of taste and quality prevailing on European and overseas markets alike.

Research and development of new items with striking, exclusive designs has been entrusted to an international creative team under contract to the company. Its collection, markedly larger than most, comprises some 300 designs in various colour combinations. Two-thirds of all articles are woven, the rest are crocheted curtains, a Linotex speciality. The latter have proved particularly popular because of their attractiveness; depending on the model, they can be used either as sunfilters or as main decorative curtains. Crocheted net made on special looms has won a strong market position here as the race for novel patterns—the key to market success—protects this type of item against raschel imitations. Linotex Ltd. uses special and effect yarns of Bayer Dralon® fibre nearly exclusively to personalise its rustic-mood collections. They were developed specially for this manufacturer.

But creating novelty items does not impede Linotex's activities in other areas; the company is for instance preparing a collection of flammé curtaining fabrics designed for large housing projects and public buildings.

Nearly 80 % of production is exported

When Linotex Ltd. reorganised itself to enter the upholstery fabric market, about a decade ago, it first supplied Swiss wholesalers exclusively. Today, foreign markets account for about 80 % of sales. The company also supplies wholesalers and furniture manufacturers who have exclusive worldwide rights to certain patterns and designs. Since its production facilities have remained compact, the company is very flexible and consequently in a position to make up special orders for its clients at very short notice. So it is not surprising that it counts Far East and even Australian companies among its clients.

Da quando la Ditta Linotex SA, di Kirchberg/Cantone di Berna, si è specializzata in tessuti per decorazione, il suo principale soggetto di preoccupazione è senz'altro la creatività di moda e d'attualità; ciò non vuol dire però che gli altri tessuti per la casa, come le tovaglie, gli asciugamani e i panni per stoviglie, la biancheria da letto e le coperte per divani, siano lasciati in disparte.

Vista la crescente importanza del settore decorazione, che da qualche anno presenta uno sviluppo ultrarapido, la Ditta Linotex SA, che ne possiede le capacità, non manca di adattarsi in permanenza alle crescenti esigenze di tipo estetico e qualitativo che caratterizzano attualmente sia il mercato nazionale, sia i mercati europeo e d'oltremare. La creazione e l'elaborazione di primarie novità con design esclusivo sono affidate al gruppo di stilisti della ditta, di composizione internazionale, la cui collezione veramente eccezionale — 300 designs circa in varie gamme di colori — comprende per due terzi articoli tessuti mentre l'ultimo terzo comprende una vera e propria specialità della ditta, la tendina tipo «all'uncinetto». La presentazione attraente di questa specialità le ha valso un successo notevole poiché può essere utilizzata, secondo il disegno, come sunfilter oppure come tenda decorativa. Gli articoli «all'uncinetto», prodotti con macchine speciali, si sono ormai imposti nel suddetto settore dato che la rapida successione delle novità d'avanguardia nel design li mettono al riparo dalle imitazioni di tipo raschel.

La Linotex SA impiega quasi esclusivamente filati speciali e ritorti d'effetto di Dralon® (la fibra tessile della Bayer), specialmente creati per essa, i quali contribuiscono in modo notevole alla nota particolare di questa collezione di tipo rustico. Parallelamente alle creazioni di alta moda, la ditta continua a consacrarsi ad altre esigenze d'attualità e sta preparando per il settore utilitario una collezione di tessuti per decorazione resistenti alle fiamme.

L'80 % circa della produzione è consacrato all'esportazione

Quando, una decina d'anni fa, la Linotex SA, riorganizzando la propria fabbricazione, si mise a produrre tessuti per decorazione, la merce fu fornita dapprima solo a grossisti nazionali. Oggigiorno la ditta partecipa al mercato internazionale con l'80 % della sua produzione e continua a rifornire solamente grossisti e industrie di trasformazione a cui riserva i suoi designs in esclusività mondiale. Il potenziale d'impresa è rimasto entro limiti ben controllabili; l'agilità della ditta è perciò notevole e le permette di realizzare entro brevi termini ogni desiderio, anche speciale, della clientela. Come stupirsi allora che le sue relazioni di commercio si estendano fino in Estremo Oriente e persino in Australia?

ADOLPHE BLOCH SÖHNE AG
ST. GALLEN

BURGAUER & CO. AG
ST. GALLEN

CHRISTIAN FISCHBACHER CO.
ST. GALLEN

HAUSAMMANN TEXTIL AG
WINTERTHUR

LINOTEX AG
KIRCHBERG

«NELO» J.G. NEF & CO. AG
HERISAU

J. PELZ & CIE
CARTIGNY

E. ROELLI & CO. AG
ST. GALLEN

ERNST SCHÜRPF & CO. AG
ST. GALLEN

TISCA TISCHHAUSER & CO. AG
BÜHLER

AG VEIT & CO.
KREUZLINGEN

Bayer (Schweiz) AG
Basel

Tissus de décoration en fibre Dralon® de Bayer.

P. 46/3. Tissu de décoration rayé en travers.
P. 46/4. «Sunfilter» en simili-crochet moderne.
P. 47/2. Voilage gratte-ciel en imitation crochet avec attrayant motif de rayures.
P. 48/4. Tissu jacquard à larges dessins de genre géométrique.

P. 43/2. «Palmeras», tissu jacquard classique.
P. 44/4. «Madeira», tissu de décoration jacquard d'aspect surprenant, rappelant la peinture moderne.
P. 48/5. Tissu de décoration jacquard, une création de la série «Tiger»; se fait en sept combinaisons de coloris.

P. 43/3. «Sombrero», intéressant dessin serpentín jacquard avec effets de fil retors.
P. 45/1. «Tabarka», tissu de décoration peu banal, avec chevrons géants en fils coupés.
P. 45/2. «Marimba», tissu mélangé à rayures de couleur.

P. 47/4. Rideau jour et nuit très moderne, sur tissu de décoration transparent, ajouré, avec large motif floral stylisé.
P. 47/5. Tissu tissé en couleurs avec rayures en longueur et discret dessin zigzag pour habillage moderne de fenêtres en style rustique; se fait dans une riche gamme de coloris.
P. 48/3. Tissu de décoration jacquard ne datant pas, à dessin classique, en coloris chauds et agréables.

P. 49 / 1. Tissu de décoration rayé.
2. «Sunfilter» croché, de genre nouveau, avec grands effets de fils de structure.
3. Original dessin de rayures avec effets de tissage; se fait en diverses combinaisons de couleurs.
4. Tissu de décoration rustique avec effets de rayures.

P. 43/5. Voilage croché à larges mailles, de genre moderne, à mailles assurées, indéformables.
P. 45/4. Tissu jacquard avec semis ovale; se fait en lilas et brun, vert et brun, or et brun, rouille et brun, rouge et beige.
P. 47/1. «Fontana», grand dessin imprimé, en diverses combinaisons de couleurs.
P. 48/1. «Sunfilter» coquille d'œuf en dessin style crochet.

P. 44/1. «Flawil», dessin jacquard ornemental à rayures.
P. 46/1. «Colombier», tissu jacquard à rinceaux, en tons naturels mode.
P. 46/5. «Horsham», tissu jacquard moderne, avec effets de retors spéciaux.

P. 43/4. Tissu de décoration jacquard, rustique, à dessin moderne.
P. 45/3. Tissu jacquard à pois multicolores.

P. 47/3. Dessin imprimé très spécial sur tissu de décoration mi-transparent.

P. 44/3. Tissu de décoration rustique avec noppes et autres effets obtenus par des filés fantaisie.
P. 46/2. Tissu de décoration moderne à grand rapport.

P. 43/1. Grand dessin jacquard ornemental à effet tramé obtenu avec un retors spécial.
P. 44/2. Tissu jacquard avec dessin à grand rapport d'effet plastique.
P. 48/2. Tissu de décoration jacquard en style rustique avec fond travaillé d'un genre nouveau.

Curtaing fabric in Dralon® textile fibre by Bayer.

P. 46/3. Diagonally striped curtaing fabric.
P. 46/4. Modern crochet-look sunfilter.
P. 47/2. High-rise crochet-look net curtaing with attractive striped motif.
P. 48/4. Jacquard fabric with broad geometric design.

P. 43/2. "Palmeras", a traditional jacquard fabric.
P. 44/4. "Madeira", a jacquard curtaing fabric with striking styling reminiscent of modern art.
P. 48/5. Jacquard curtaing fabric from the "Tiger" collection; available in seven colour combinations.

P. 43/3. "Sombrero" a striking jacquard serpentine design with twisted yarn effects.
P. 45/1. "Tabarka", an unusual curtaing fabric with giant clipcord herringbone pattern.
P. 45/2. "Marimba", mixed fabric with coloured striping.

P. 47/4. Very modern night-and-day drapes in a sheer openworked curtaing fabric, with large stylized floral motif.
P. 47/5. Coloured woven fabric with lengthwise stripes and discreet zigzag pattern for modern rustic-style window decors; made in a broad range of colours.
P. 48/3. Jacquard curtaing fabric with ageless classical pattern in warm pleasant tones.

P. 49 / 1. Striped curtaing fabric.
2. Crocheted, new-style sunfilter with structured yarn effects.
3. Original striped pattern with weave effects; available in a variety of colours.
4. Rustic-styled striped effect curtaing fabric.

P. 43/5. Wide-mesh, modern crocheted net curtain with run-proof permanent shaped loop structure.
P. 45/4. Jacquard fabric with oval allover motifs; available in lilac and brown, green and brown, gold and brown, rust and brown, red and beige.
P. 47/1. "Fontana", large printed design in various colour combinations.
P. 48/1. Eggshell-coloured sunfilter with crochet-style design.

P. 44/1. "Flawil", ornamental striped jacquard design.
P. 46/1. "Colombier", leafy pattern jacquard fabric, in fashionable natural hues.
P. 46/5. "Horsham", modern jacquard fabric with special twist yarn effects.

P. 43/4. Rustic-style, modern-patterned jacquard curtaing fabric.
P. 45/3. Jacquard fabric with multi-coloured polka dots.

P. 47/3. Very unusual printed design on semisheer curtaing fabric.

P. 44/3. Rustic curtaing fabric with fancy yarn for burlled and other effects.
P. 46/2. Modern curtaing fabric with large repeat.

P. 43/1. Large, ornamental jacquard pattern with screen effect thanks to a special twisted yarn.
P. 44/2. Jacquard fabric with large patterned repeats.
P. 48/2. Rustic-style jacquard curtaing fabric with novel ground effects.

Tessuti per decorazione in fibra tessile Dralon® di Bayer.

P. 46/3. Tessuto per decorazione a righe trasversali.
P. 46/4. Attualissimo sunfilter, di tipo all'uncinetto.
P. 47/2. Tendina sunfilter con interessante disegno a righe, tipo all'uncinetto.
P. 48/4. Tessuto jacquard ti tipo geometrico con ampio disegno.

P. 43/2. «Palmeras», tessuto jacquard classico.
P. 44/4. «Madeira». Il sorprendente disegno di questo tessuto per decorazione jacquard ricorda un quadro moderno.
P. 48/5. Tessuto per decorazione jacquard; una creazione dalla serie «Tiger», realizzata in sette colori.

P. 43/3. «Sombrero», interessante disegno intrecciato jacquard, con effetti di ritorto.
P. 45/1. «Tabarka», insolito tessuto per decorazione con gigantesco disegno scherli a lisca di pesce.
P. 45/2. «Marimba», tessuto misto con righe a colori.

P. 47/4. Attualissima tendina di giorno oppure di notte, di tessuto per decorazione trasparente, aperto, con ampio motivo floreale stilizzato.
P. 47/5. Tessuto a colori con effetto di righe verticali e discreto disegno zig-zag, per la guarnizione rustica della finestra, realizzato in vari colori.
P. 48/3. Stoffa per decorazione jacquard con disegno classico, a colori caldamente piacevoli.

P. 49 / 1. Stoffa per decorazione, a righe.
2. Nuovo sunfilter all'uncinetto, con ampio effetto di filati di struttura.
3. Originale disegno a righe con effetti di tessitura, a più colori.
4. Stoffa per decorazione di tipo rustico, con effetto a righe.

P. 43/5. Moderna tendina all'uncinetto, a maglie larghe, tutta stabile grazie alla speciale tecnica d'indemmagliabilità.
P. 45/4. Tessuto jacquard con effetto allover ovale, realizzato nelle combinazioni lilà/bruno, verde/bruno, oro/bruno, ruggine/bruno, rosso/beige.
P. 47/1. «Fontana», ampio disegno floreale a stampa, realizzato in varie combinazioni di colori.
P. 48/1. Sunfilter color guscio d'uovo, con disegno tipo all'uncinetto.

P. 44/1. «Flawil», disegno ornamentale a righe, tecnica jacquard.
P. 46/1. «Colombier», disegno jacquard a tralci, a colori naturali.
P. 46/5. «Horsham», attuale tessuto jacquard con effetti di ritorti speciali.

P. 43/4. Stoffa di decorazione jacquard, rustica, a disegno moderno.
P. 45/3. Tessuto jacquard a chiazze multicolori.

P. 47/3. Straordinario disegno a stampa su stoffa per decorazione semitrasparente.

P. 44/3. Tessuto per decorazione di tipo rustico, con filati d'effetto a bottoni e altri.
P. 46/2. Moderno tessuto per decorazione, di grande rapporto.

P. 43/1. Grande ornamentale jacquard; gli effetti di reticolo sono dovuti a un ritorto speciale.
P. 44/2. Tessuto jacquard con disegno di grande rapporto, d'effetto plastico.
P. 48/2. Stoffa per decorazione jacquard di tipo rustico, con nuova lavorazione del fondo.

Légendes

Captions

Leggende